



# România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIV nr. 3613

4 pagini — 20 bani

Duminică 20 mai 1956

## Congresul matematicienilor

Intre 27 mai și 4 iunie are loc la București al patrulea Congres al matematicienilor români. La el vor participa aproape 400 de matematicieni din care circa 100 matematicieni străini din diferite părți ale lumii. Astfel, vor lua parte 5 matematicieni sovietici, 12 matematicieni unguri, 12 matematicieni germani, 7 matematicieni italieni, 15 matematicieni francezi, 2 matematicieni bulgari, 2 matematicieni americani, un matematician japonez etc. Printre oaspeții care și-au anunțat sosirea sînt matematicieni celebri ca: J. Hadamard, A. Denjoy, I. Vekua, W. Blaschke, E. Bompiani etc. și mulți tineri care s-au afirmat în domeniul matematicilor ca: K. Sitnikov, G. Hayos, G. de Rham, B. Segre, E. Kähler, L. Borivka, L. Schwartz etc.

Este pentru prima oară cînd în țara noastră are loc un Congres al matematicienilor cu o participare internațională atât de mare. De aceea, comitetul de organizare al Congresului, format din matematicieni, membri titulari și corespondenți ai Academiei R.P.R., avînd ca președinte pe acad. S. Stoilov, a început pregătirea Congresului de mai bine de un an, cu deosebită grijă.

Congresul va avea cînd secții în care se vor face comunicări de circa 15 minute și comunicări de jumătate de oră în secții grupate câte două sau trei. De asemenea, vor avea loc un număr de conferințe de jumătate de oră pe secții reunite. Multe din aceste conferințe vor fi în formă de oaspeți străini. Înșiși, o a treia formă de manifestare a Congresului o constituie expunerea prescurtată a cîinci rapoarte ce sînt deja tipărite în limbile română, rusă și franceză și conțin circa 700 de pagini. În aceste rapoarte, la care au lucrat un mare număr de matematicieni români, se face o expunere a diferitelor rezultate importante pe care le-au obținut matematicienii români în ultimii 15 ani. Din rapoarte și bibliografiile întocmite pe ani, pentru diferitele capitole ale rapoartelor, rezultă creșterea continuă a cercetării matematice din țara noastră în ultimii 10 ani, precum și creșterea numărului matematicienilor. Astfel, la discipline care au o tradiție deosebită în țara noastră, cum este geometria diferențială, a cărei dezvoltare este legată de nume ca G. Theja și acad. Al. Myller, disciplina ce face obiectul primului raport ce se prezintă Congresului, bibliografia arată că numărul lucrărilor și al matematicienilor a crescut în 1955 de zece ori față de 1940, iar la alte discipline mai puțin cultivate în țara noastră în trecut, creșterea este mult mai mare.

Lucrările Congresului vor sublinia cu țarie succesele deosebite obținute în ultimii puteri populare. Iată că în ultimii ani un mare număr de lucrări se ocupă de probleme ce au legătură cu practica și cu legătura cu practica a devenit o caracteristică a cercetărilor matematice din țara noastră.

Congresul matematicienilor de la București va constitui astfel una din cele mai importante manifestări științifice de la noi și va avea deosebite consecințe importante, atât pentru dezvoltarea științei matematice, cât și în ceea ce privește stringența legăturilor științifice cu diferite țări, contribuind astfel la apărarea cauzei păcii și încrederea între popoare.

Alături de artiștii bulgari au apărut Valentină Massini și Gelu Barbu, laureați ai Festivalurilor mondiale ale tineretului și studenților, Liză Lind și alții.

Coregrafia și direcția artistică aparțin lui Oleg Danovschi, artist emerit al R.P.R., iar decorurile și costumele sînt semnate de Th. Kiriacoff-Suruceanu. A dirijat Sergiu Comissiona.

Speciulul s-a bucurat de un frumos succes. (Agerpres)

**In pagina a 4-a:**

**Declarația comună sovieto-franceză.**

(Agerpres)



Din vorbă în vorbă cu Petre Chisler, inginerul șef al I.F.E.T.-ului Neboiu, și cu tânărul Nicolae Copăcel, nici n-am simțit cînd am călcat cei doi kilometri, cîi are „drumul tractorilor” — așa cum îl spun muncitorii de la gura de exploatare Teza-Fața Mare drumului prin pădurea de la rampa de încărcare a căii ferate forestiere până la funicularul.

— Iată-ne ajunși și la funicularul. Aici este stația de descărcare, spuse tânărul Nicolae Copăcel. Zece de bușteni de lag stăteau unul peste altul în dezordine, așa cum căzuseră din funicular. Am urcat o pantă abruptă de vreo cincizeci de metri și am ajuns pe un platou curățat de co-

## In întîmpinarea Conferinței internaționale a femeilor muncitoare

De câteva zile, cele două vitrine de la intrarea biroului de informații din Gara de Nord găzduiesc expoziția organizată de C.C. al Sindicatului muncitorilor din C.F.R. și P.T.T.R. în cinstea Conferinței internaționale a femeilor muncitoare. Obiectele expuse, lucrările cu mînașterea de muncitoare din unitățile C.F.R. și P.T.T.R., vor fi trimise în dar participanților la Conferință, prin delegatele care vor reprezenta țara noastră.

În întîmpinarea Conferinței internaționale a femeilor muncitoare, conferințele și peteteriștele se pregătesc intens. La fabrica de piese de schimb G.F.R. din Galați, la Atelierele și Stația C.F.R. Ploiești-Tria și la Complexul „Grivița Roșie” au luat ființă încă 7 brigăzi de femei.

Tot în cinstea Conferinței internaționale a femeilor muncitoare au fost amenajate dormitoare model pentru comunistele care lucrează la depoul de locomotive Timișoara, la Afelierele C.F.R. Simeria și la I.C.C.F. Cluj.

La Complexul C.F.R. „Grivița Roșie” a fost amenajat un „Colț al femeii”, unde sînt înfățișate aspecte din activitatea femeilor muncitoare din complex și din țară. (Agerpres)

## Al doilea spectacol extraordinar cu concursul artiștilor bulgari

La Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. a avut loc sîmbătă seara, al doilea spectacol extraordinar cu baletul „Fintina din Bacăsarai” de Boris Asafiev, la care și-au dat concursul artiștii bulgari Liuba Colicova, laureați a Premiului Dimitrov și Asen Petrov Gavrilov, de la Opera din Sofia, laureați ai Festivalului Mondial al Tineretului și Studenților de la București.

Alături de artiștii bulgari au apărut Valentină Massini și Gelu Barbu, laureați ai Festivalurilor mondiale ale tineretului și studenților, Liză Lind și alții.

Coregrafia și direcția artistică aparțin lui Oleg Danovschi, artist emerit al R.P.R., iar decorurile și costumele sînt semnate de Th. Kiriacoff-Suruceanu. A dirijat Sergiu Comissiona.

Speciulul s-a bucurat de un frumos succes. (Agerpres)

**In pagina a 4-a:**

**Declarația comună sovieto-franceză.**

(Agerpres)

# Pentru traducerea în viață a directivelor Congresului partidului

### TESĂTURI DE BUNĂ CALITATE

#### Minerul peste prevederile planului

HUNEDOARA. — Lucrînd după metoda de extracție a minerului prin surpare, minerii de la Gheor au mîrit în luna trecută producivitatea muncii cu 13,2 la sută. Ei au reușit astfel să trîmîte furnalului de la Hunedoara mîi de tone de minereu peste plan.

După pentru creșterea producției de minereu pe baza asigurării productivității muncii condiții și lucrărilor avînd și luna aceasta. Planul de extracție a minerului în primele 17 zile ale lunii mai a fost depășit cu 1,7 la sută.

Minerii din „Orizontul lucrărilor”, care în această perioadă și-au depășit planul de producție cu 7,4 la sută, sînt frunțași. Ei întîmpină prin muncă ridicată Congresul al II-lea al U.T.M. Brigăzile conduse de Aurel Ursache, Francisc Balas și Dumitru Preda au dat în această perioadă 543 tone minereu de fier peste plan.

La orizontul Lucaci unde lucrează brigada de femei condusă de Victoria Orăsan, se desfășoară de asemenea o muncă înaltă în cinstea Conferinței internaționale a femeilor muncitoare. În perioada 1-17 mai această brigadă și-a depășit planul cu 42 la sută.



Harnicele muncitoare de la Filatura Românească de bumbac obțin mereu noi succese în lupta pentru a da oamenilor muncii cel mai mult tesături de bună calitate și sortimente variate.

În acest caz: Filatoarea Dochia Măncu lucrînd în secția ringuri reușește să-și depășească zilnic sarcinile de plan cu 40 la sută dînd și lucru de cea mai bună calitate.

Foto: M. POPESCU

#### Lucrări în orezării

CONSTANȚA. — De cîteva zile muncitorii gospodăriei agricole de stat Luciu Giurgeni și colectivității din Tîndărele au început însămînțarea orezului. Ei au însămînțat pînă acum 80 de hectare și respectiv 60 de hectare cu orez.

În vechile orezării din Fetești și Hîrsova s-au revizuit, reparat și curățat canalele de alimentare și evacuare a apei. Pentru prima dată în raionul Medgidia, în apropierea comunei Mircea Vodă, s-au amenajat în acest an circa 50 ha de teren pentru cultivarea orezului. În prezent aici se fac ultimele pregătiri în vederea însămînțării.

În raionul Fetești se cultivă anul acesta circa 2.250 ha. cu orez, ceea ce reprezintă peste 90 la sută din întreaga suprafață planificată în regiune pentru această cultură. Pînă acum în acest raion au încheiat contracte pentru cultivarea orezului 17 gospodării agricole colective pentru o suprafață de 1.080 ha., 5 întovărășiri agricole pentru o suprafață de 243 ha., 4 asociații pentru cultivarea orezului pentru o suprafață de 128 ha. etc. (Agerpres)

#### Lipsuri ce trebuie lichidate

Dacă planul ofiului de foraj Cîmpina pe primul trimestru este realizat (100,4 la sută), apoi colajii indici — ca de pildă productivitatea muncii, salariul mediu al muncitorilor, sau numărul mediu scriptic al muncitorilor — nu au mai fost respectați.

Cum se explică totuși realizarea planului? Foarte simplu! Oficiul de foraj nu a mai respectat planul forajelor de muncă; deci pentru același volum de lucrări au fost folosiți mai multe brațe de muncă, de unde apare creșterea cu 18 la sută a numărului mediu scriptic de muncitori.

O altă consecință a depășirii numărului de muncitori este și productivitatea scăzută realizată pe primul trimestru (84 la sută), ca și scăderea salariului mediu, care este realizat în procent de 84,94 la sută.

De ce toate acestea? Pentru că oficiul de foraj Cîmpina nu a urmări realizarea planului la toți indicii, justa corelație a acestor indici. Dacă în primul trimestru al anului planul s-a realizat în condițiile arătate mai sus, în luna aprilie nu s-a îndeplinit în nici un fel. O serie de fapte ca de pildă existența unui mare timp neocupat datorită instrumentațiilor, opririlor din lipsă de barit, etc. au influențat negativ realizarea planului de foraj.

Neatenția cu care lucrează unele echipe sau sonderii șefi, a adus prejudicii serioase planului. Ca exemplu îl vom da pe sonderul șef Constantin Nistor, care lucrînd neconștient la sonda 440 a făcut necesară efectuarea a trei instrumentații, ca pînă la urmă să se producă dărmări în interiorul puțului. O altă cauză a mai multor instrumentații este și slaba calitate a unor sape cu roțe, furnizate de uzina „I. M. I.” Ploiești. Datorită calității proaste a corurilor sapei cu roțe, la sonda 800 au fost necesare patru instrumentații pentru scoaterea corurilor rămase la puț.

Oficiul de foraj Cîmpina are datoria să pună capăt acestui stăru de lucrur, creînd brigăzilor condiții optime de muncă, așa încît tehnologia avansată în foraj să-și găsească și aici o largă aplicare.

ANTON CADAR  
Correspondentul „România liberă”  
în regiunea Ploiești

#### Aplicarea metodei „Milsecund” în minele de sare

Metoda de puscare „Milsecund” elaborată de specialiștii din R. P. Ungară, care a fost experimentată de cîteva vreme în industria minieră din țara noastră, și-a dovedit marea eficacitate în exploatarea de sare. Pentru început ea se aplică cu succes la salina Sîlnic.

În abatajele unde se aplică această metodă, productivitatea muncii a crescut cu 25-30 la sută, iar pretul de cost a scăzut simțitor. Puscarea prin noua metodă face ca biocurile de sare să aibă o granulație măruntă și uniformă, ceea ce înlătură în bună parte munca manuală, de sălărire a biocurilor mari de sare. Faptul că biocurile de sare dizolvate se prăbușesc în imediata apropiere a frontului, permite introducerea mecanizării la încărcarea sării în abataje.

Superioritatea metodei de puscare „Milsecund” față de celelalte metode folosite la exploatarea sării a determinat și alte colective de la salina să creeze condiții pentru extinderea ei.

Metoda de puscare „Milsecund” este aplicată și în abatajele de sare din regiunea de sare din România. (Agerpres)

#### Mereu în frunte

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). — Îndată ce au terminat însămînțatul ultimelor hectare, colectivitățile din comuna Bîrcă, raionul Segarcea, au și trecut la îngrijirea culturilor. În numai cîteva zile, ei au plîvit de buruienile cele 160 ha. grîu, au executat prașila I la 10 ha. cultivate cu sfecla de zahăr și apoi au trecut la prașitul celor 130 ha. porumb.

Și colectivitățile din comuna Afumaș, raionul Bălăești, se situează în frunte la executarea muncilor de întreținere. Odată cu prima prașila la culturile de porumb, ei au executat și prașila a II-a la sfecla de zahăr.

Exemplul membrilor gospodăriilor agricole colective, este urmat și de colajii oameni ai muncii de pe ogoare. Pretutînd în regiune muncile de întreținere a culturilor sînt în toi. Pînă la data de 17 mai, în întreaga regiune s-au plîvit de buruieni peste 167.000 ha. culturi păioase, iar prașila I a fost executată pe o suprafață de 21.625 ha., din care peste 13.000 ha. porumb.

#### Lucrările în vii sînt rămase în urmă la gospodăria de stat din Panciu

GALAȚI (de la corespondentul nostru). — Gospodăria agricolă de stat Panciu se numără printre marile unități producătoare de struguri și vinuri superioare din țară. Pentru sporirea producției de struguri, aici în ultimul an s-au luat măsuri în vederea completării golurilor de viță și plantarea a noi terenuri cu varietăți superioare.

Cu toate acestea, deși timpul este înaintat, cercuții și legatul viii nu au fost executate dect în proporție de 80 la sută.

În gospodărie există muncitorii vitecol și brigadierii cu o bună experiență în executarea lucrărilor. Astfel, brigada condusă de Toma Amărăței de la punctul Moviș și cea de la secția Deochița a terminat lucrările de cercuț și săpat. Dar conducerea gospodăriei nu a întreprins nimic pentru extinderea experienței acestor brigăzi frunțose. De asemenea conducerea gospodăriei și comitetul sindical nu au luat nici o măsură pentru organizarea întrecerilor socialiste între brigăzi și secții, ceea ce a lăsat ca săparea viii să nu se execute dect în proporție de 30 la sută.

Față de această situație, conducerea gospodăriei agricole de stat Panciu are datoria să ia măsuri pentru intensificarea lucrărilor în vii, asigurînd astfel o producție sporită de struguri.

Fața Mare este deservit de o echipă de tineri: mecanicul, ulmistul Gh. Lupu, a împlinit 20 de primăveri, ajutorul său, Ionel Găman, n-are dect 16 ani, legătorii Ștefan Tronaru și utemistul Mihai Gosman cîte 20 ani. Ceva mai vîrstnici sînt Nicolae Copăcel, revizorul funicularului și Ilie Palaloga care au depășit 24 ani. Tânărul Nicolae Copăcel este cel mai harnic. Drept răsplătă utemistul de la I.F.E.T. Neboiu l-au ales membru în comitetul U.T.M. al raionului Cislău. Aici la gura de exploatare Teza-Fața Mare este cele animațorilor tinerilor muncitorii forestieri.

E neapăs de plăcut, mai ales acum primăvara, să respiri aerul curat și înfrumusețat al pădurilor, să bei apă de izvor rece și limpede ca cristalul. Dar nu-ți poți aștepta plăcerea să-ți sîntă omenie în sîr departe de aserările omeniești. În creierul muncitorilor, să lucreze pe pîi torrențiale care nu mai conțeneș pe zăi și noți în sîr, pe geruri aspre de 25-30°, să te lupți cu nămeții care de obicei trec de doi metri. Toate aceste fapte sînt surori bune cu eroismul. Tinerii funiculariști de la gura de exploatare Teza-Fața Mare lucrează aci din luna ianuarie. Condițiile nu de muncă și de viață fac ca toate greutățile să poată fi biruite.

Se pornesc ploile. Curg apa de stas zile și noți întregi parcă-i ropot nu aia. Cu toate acestea, raverii încețoșează lucrul la funicular. Tinerii din echipa funicularului de la gura de exploatare Teza-Fața Mare sînt permanent la datorie pentru a da patriei lemn de bună calitate și în cantități îndestulătoare.

GH. LEFTER

## Ziua internațională a copilului

### Ciclu de filme

În cinstea Zilei Internaționale a Copilului, Intreprinderea Regională Cinematografică București organizează în zilele de 1, 2 și 3 iunie un ciclu de filme în cadrul cărora se vor prezenta matinee cu filme artistice și de desene animate pentru copii și tineret.

Cu acest prilej vor rula filmele: „Capitan la 15 ani” și „Bifeliș jucărilor” la cinematograful M. Gorki (1 iunie), V. Roaită (2 iunie), „Floarea din Caracum” și „Tortul de ciocolată”, la cinematograful V. Roaită (1 iunie), Maxim Gorki (2 iunie), „Noul învățător” și „Păianjenul vulpului” la cinematograful Miorita (1 iunie), Volga (2 iunie) și M. Gorki (3 iunie), „Cimiora din insula păsărelelor” la cinematograful Volga (1 iunie), Miorita (2 iunie), „Spectacol de varietăți” și „Vulpul vopit” la cinematograful Tineretului (1, 2 și 3 iunie), „Pețița de zăpadă” și „Craia și șapte viteji”, la cinematograful V. Roaită (3 iunie), „Ispurajul cel isteț” și „Grădina de iliac” la cinematograful Miorita (3 iunie), „Colț alb” și „Circul vesel” la cinematograful Volga (3 iunie), „Balaurul” și „Coliba de turta dulce” la cinematograful Libertății (3 iunie).

## Bogat program de activitate

SUCEAVA (de la corespondentul nostru). — Pe întreg cuprînsul regiunii se fac pregătiri intense pentru sărbătorirea zilei de 1 iunie — Ziua Internațională a copilului. În orașele Suceava, Rădăuți, Fălceni, Botosani se vor organiza vizite ale pionierilor la casele și cîminele de copii de pe lângă întreprinderi.

În orașele Fălceni, Gură Humorului, Vatra Dornei, Cîmpulung Moldovenesc, etc. frunțuși în producție din întreprinderile respective se vor întîlni cu copiii din aceste localități.

Sub îndrumarea comișior și delegatelor de Jemei de pe lângă sfaturile populare ale orașelor Dorohoi, Suceava, Cîmpulung Moldovenesc, Rădăuți, Siret, etc., din comunele Trusești, Ștefănești, Socorjeni, Săveni, Manoleasa, Darabani, Mihăileni, etc. numeroase gospodine, colective, țărîni, intelectuale lucrează cu rîvnă la confecționarea diferitelor obiecte, care vor fi împărțite copiilor într-un cadru festiv.

Femeile din Fălceni, Botosani, Vatra Dornei, Putna, Albești, Dolhasca, etc. confecționează numeroase rochii și pantaloni pentru copii și la îndemnul comișior de sprijin de pe lângă spitalele de copii și casele de naștere, pregătesc daruri pentru cri miște.



1 Iunie Ziua Internațională a Copilului

## „Excepții”

O știre transmisă de o agenție americană relatează cu oarecare lux de amănunte și pe un ton vădit iritat că Marea Britanie intenționează să intensifice comerțul cu Republica Populară Chineză, autorizînd „excepții” la embargoul impus exporturilor strategice occidentale în țările socialiste. Agenția „United Press”, care transmite această știre, înțeie să sublinieze că Statele Unite sînt principii adversari ai slăbirii embargoului față de R. P. Chineză, în timp ce Anglia dorrește acest lucru. Conform unei știri ulterioare a agenției „France Press” guvernul britanic și-a și modificat politica comercială față de R. P. Chineză, acordînd de acum încolo autorizații de export spre China pentru un mare număr de produse.

În ultimele săptămîni au existat indicații tot mai precise că guvernul englez va începe să procedeze la o revizuire a politicii sale comerciale cu țările socialiste în ciuda împotrivirii Statelor Unite. Ca cîteva zile în urmă, ministrul de stat Anthony Nutting a declarat deschis în Camera Comunelor că în timp ce continuă discuțiile cu S.U.A. în problema slăbirii embargoului, „se va recurge în mai mare măsură la procedura excepțiilor pentru a se înlesni exportarea în China comunistă a unor mărfuri...”

Ce arată toate acestea? Ele vorbesc limpede că problemele comerțului exterior, mai cu seamă acelea ale schimburilor comerciale cu țările socialiste, preocupă puternic cercurile de afaceri din Anglia. Primintate de nevoia de a găsi noi piețe de export, aceste cercuri fac eforturi tot mai insistente pentru a înfrînge opreștiile artificiale ridicate de S. U. A. în sensul extinderii relațiilor comerciale între Est și Vest. Refine atenția și faptul că aceste încercări sînt mai vizibile după vizita conducătorilor socialisti care au arătat Angliei perspectivele extinderii comerțului între piața capitalistă și cea socialistă. Din declarațiile lui Nutting mai relează și faptul că Anglia va acoli tot mai des embargoul impus de S.U.A. și va face tot mai numeroase „excepții”

chiar în timpul cîi va discuta cu S.U.A. această problemă.

Iată acum cîteva fapte care ne permit o analiză mai judicioasă a atitudinii pe care intenționează să o adopte S.U.A. sub presiunea sovietică. Săptămîna aceasta, miercuri, ministrul Comerțului al S.U.A. a respins cererea unei firme petrolifere americane de a exporta în U.R.S.S. utilaj de al sîu, pentru forare, și care urma să primească în schimb din U.R.S.S. informații și utilaj pentru punerea în funcțiune a unui sistem sovietic de foraj. Condamnînd această atitudine, comentatorul ziarului „New York Post” se întrebă „ce considerate căldușesc poziția S.U.A. în privința embargoului și în ce măsură corespund, în general, cerințelor momentului...”. Tot el răspunde: „Presoanele bine informate afirmă că Weeks (ministrul Comerțului al S.U.A. — N.N.) este îngrijorat nu de securitatea națională, ci de ideea slăbirii poziției rigide a S.U.A. față de ruși. După părerea sa, dacă noi vom slăbi întru totul poziția, aliații noștri, mai puțin hotărîți, își vor slăbi pozițiile într-o măsură și mai mare.”

Iată, prin urmare, că și cercurile conducătoare americane au început — sub presiunea internă și externă — să facă „excepții” de la atitudinea rigidă și antirealistă pe care au adoptat-o mai înainte.

Acesta nu însemnă că țările capitaliste, și mai cu seamă S.U.A., au renunțat încă la boricadele artificiale ridicate în calea unui comerț internațional normal. „Excepțiile” sînt însă semnificative pentru starea de spirit care începe să se manifeste în unele cercuri din Apus.

EUGEN PHOEBUS

# Decada dramaturgiei originale



Teatrul Național din Cluj se prezintă în decada cu comedia „Noi, acro la purtare” de Virgil Stoensescu și Octavian Sava. În clipșu: O scenă din piesă.

## O emoționantă întâlnire artistică

Pentru orice colectiv teatral din țară, este un semn de cinste artistică prilejul de a juca pe o scenă din Capitala Republicii noastre. Teatrul nostru din Pitești și-a prezentat până acum în cinci rânduri, exigențelor și în același timp căldurosului public bucureștean, spectacolele sale cele mai bune: „Majenca”, „Școala femeilor”, „Întâlnire cu tinerețea”, „Ochiul Babei” și „Povestea unei iubiri”.

Și alte teatre din țară au prezentat pe scenele din Capitală unele spectacole. Confruntările artistice făcute cu teatrele din Capitală ne-au adus întotdeauna multe învățăminte.

În prezent spun că tinerețea și reușita unora dintre spectacolele din țară, talentele remarcabile și de multe ori necunoscute, îndesăunau ale unor actori, regiilor și pictori, au arătat că este de mare dragoste lor pentru slujirea nobililor idealuri ale artei teatrale, au arătat atenția culturală crescută și exigența artistică evidentă ale noilor spectatori din sfera acestor teatre.

Oamenii de artă din diversele centre ale țării, cu același prilej au înțeles și lipsurile din activitatea lor, cum ar fi, de pildă, problema alegerii reper-

**Gh. Leahu**  
actor la Teatrul de Stat din Pitești

forului, neomogenitatea în interpretarea unor actori, tendința de față în alții, sau o grădă insuficientă de probleme de decor, de costume, machiaj ș. a.

Acetia vizite artistice deși neorganizate și sporadice, ale teatrelor din regiuni în Capitală, au reușit totuși să creeze o încredere care să permită Ministerului Culturii să inițieze și să organizeze zecile de sărbătorile a artei dramatice slujite de teatrele din regiune. Cu excepția absenței regretabile a 2-3 teatre, absolut toate celelalte, se vor întâlni în cadrul unui concurs. — în care se va decerna premiul „Marelui Millo”.

Teatrul de Stat din Pitești se prezintă în cadrul concursului Decadei cu „Boierii și țărani”, povestire dramatică în 15 tablouri de Al. Sever. Această premieră a prilejului trei evenimente într-o singură seară: Inaugurarea noului și frumosului local al teatrului, debutul autorului Al. Sever și premie-

ra pe țară a piesei sale. Spectacolul acesta ne prilejuiește acum al patrulea eveniment: participarea la Decada. Trebuie spus că toate forțele teatrului nostru au luat parte la pregătirea acestui spectacol desul de greu, aceasta datorită celor 15 tablouri cit și a pregătirii celor peste 100 de interpreți care trec prin scenă de-a lungul acțiunii.

Am fi fericiți ca efortul nostru să aducă satisfacția corespunzătoare. Aceasta depinde de faptul dacă am reușit să prezentăm cu emoția și sinceritatea necesare mărețului eveniment social, înscrisu alături de singurele în istoria neamului nostru, răscălele țărănești din 1907.

Sintem cu adevărat emoționați. Nu socotim că facem o indiscreție în a mărturisii că toată activitatea teatrului nostru în ultima lună (deși spectacolul a avut premiera în noiembrie 1955), a fost subordonată pregătirii pentru Decada.

De aceea salutăm cu încredere această întâlnire artistică ce va fi un prilej de trecere în revistă a numeroaselor și meritașelor lor de care se poate bucura mîncarea teatrului românesc.

# CULTURA ȘI VIAȚA

**Din activitatea filialei din Tg. Mureș a Editurii de Stat pentru Literatură și Artă**

În curând Filiala din Tg. Mureș a Editurii de Stat pentru Literatură și Artă împlinesc un an de activitate. În acest timp au apărut lucrări ca romanul „Jurământul locotenentului” de Gygyi László, romanul „Bucheta” de Kovacs György, laureat al Premiului de Stat, o colecție de nuvele a scriitorului Papp Ferenc, primele romane dintr-un ciclu de scrieri românești maghiare Tóth Lajos, un nou volum de poezii al poetului Hajdu Zoltan, laureat al Premiului de Stat etc.

Printre ultimele lucrări editate, figurează romanul „Profesorii” de Gygyi László, traducerea în limba maghiară a studiului lui Ion Vlăner despre Eminescu, un volum de nuvele de Petrei Istvan și altele.

În prezent sînt în curs de apariție o serie de alte opere valoroase cum ar fi de pildă un volum cuprinzînd 15 piese într-un act de autori români și maghiari, volumul „Răscălele lui Salomon” de scriitorul Sós Andras, laureat al Premiului de Stat etc.

Sînt în pregătire studiile literare ale lui Szezmer Ferenc, laureat al Premiului de Stat și traducerea în limba maghiară ale recentelor lucrări literare românești „Morometii” de Marin Preda, în traducerea lui Kormos Gyula și „Cronică de la cîmpie” de Petru Dumitriu, în traducerea lui Fodor Sandor.

## Filarmonica din Botoșani

În repertoriul Filarmonicii de Stat din Botoșani, un loc important îl ocupă concertele simfonice care s-au bucurat de un frumos succes.

La cele 67 concerte simfonice au luat parte peste 4.100 de amatori de muzică în proiectele oamenilor ai municipiilor din județele Iași și Bacău, din regiunile Suceava și Sîrbuț, și din regiunile Ioveanca, Iași și Bacău.

În prezent, colectivul Filarmonicii se pregătește pentru luna. Repertoriul va fi îmbogățit cu noi piese, care vor fi prezentate în diferite centre municipale.

## CĂRȚI NOI

- ÎN EDITURA DE STAT PENTRU LITERATURA ȘI ARTĂ:
- DIMITRIE CANTEMIR: Descrierea Moldovei** (Traducere de Petre Pandrea; prefață de C. I. Gullian) 296 pagini 2,90 lei
- N. V. GOGOL: Taras Bulba** (Traducere de Al. O. Teodoranu și Xenia Stroe) ediția a II-a 200 pagini 2,25 lei
- D. V. GRIGOROVICI: Nuvele** (Traducere de Al. Baciu și N. Măntescu) 116 pagini 2,35 lei
- ÎN EDITURA TINERETULUI:
- HARALAMB ZINCA: Amintire** 48 pagini 0,65 lei

## „Prin București odinioară și azi” de Ioachim Botez

Este un fapt frecvnt de pe acum de domeniul istoriei literare, aceea că prin neobosită sa scrieră, Ioachim Botez — ajuns astăzi la o vîrstă cînd oricare scriitor în afară de el ar prefera atmosfera odinioară a vieții de pensionar — a realizat mult pentru cunoașterea reînnoită a patriei. Neînțelept nicidecum sub această exprimare relațiile proprii spectatorului mult de admirativ în fața unor tablouri de viață atemporală, lăsenă totuși să reamintim din scrierile de odinioară ale lui Ioachim Botez, peisajele — sugerate cu admirabilă simț pictural al limbii — din Delta Dunării, din balta Snagovului sau cele ale vieții urbane și rurale din trecut.

Nu lipsesc în scrierile lui de atunci nici tipuri incisiv satirizate, dar așa faună mult răspîndită în epocă sub numele de „proletariat” a unei societăți care simula în chip grotesc, aspirații superioare. Trăit în lumea „belferilor”, adică a dascălilor de școală, Ioachim Botez a deșirins de la generațiile cărora le-a dăruit știința de carte, optică entuziasată și spirit critic. Poate și de aceea, numeroase porțite satirice făcute de scriitor dascălilor de odinioară (din „Insemnările unui belfer” 1935) și din rețetura „Insemnări din școala de ieri și de azi” (1954) ne amintesc de agerimea și sarcasmul nostru tinerec cu care desoperăm, în anii de școală, furtive, defecte și înclinările rutiniere ale unor dascăli. Dar proza lui Ioachim Botez nu este numai altă o înțelegere mai adîncă a fenomenului social, o pătrundere violentă și simțitoare în furtura demagogiei politichianului burghez, un omunist desvîrșit față de soarta tragică a oamenilor simpli și tradiții din rîndul cărora s-a ridicat prozatorul înșiși — da paginilor sale forță de evocare realităților de mesaj și îndemna la reflecții adînci. De altfel, aceste reflecții — abia schițate sub forma unor asociații întemțate pe o solidă cultură universală și cunoaștere a moravurilor vremii — există peste tot acolo unde scriitorul consideră de dator să să ridice la o înaltă semnificație faptul mărunț, cotidian, sugerîndu-i cititorului un întreg univers de probleme sociale și morale. Astfel procedea Ioachim Botez aproape în fiecare din minusculele sale articole prezente în paginile cotidienele cînd la rubrica „Insemnări”, alte ori cu supratitlul „carnet”, ba, cîteodată prezentate chiar ca „schite”. Cu încredințată și spirit inventiv, scriitorul îndeplinește în aceste articole o operă ale cărei proporții nu sînt, ce e drept, extraordinare dar — trebuie s-o spunem — nici el nu și propune așa ceva.

Din cînd în cînd, Ioachim Botez, consecvent preocupat să ale, își adună aceste instanțențe literare, le triază cu o conștiințozitate înșă rar întâlnită, le rescrie pe unele, le corectază pe altele și le reșă cititorului în vo-



multă tinerețe din tinerețea timpurilor noi — respiră fiecare pagină.

În limitele stricte ale prozei alcătuită pe tipar de gazetă cotidiană, scriitorul rămîne posesorul artei sale și fievare nouă descoperire este opera unei viziuni artistice a realității. Larga amplitudă creată pe elemente pur reale din trecut și prezentul Bucureștiului se realizează treptat dar sigur în mîntea cititorului, pe măsura parcurgerii celor 24 de instanțențe memorialistice. Cunoștințe geografice, etnologice, istorice, etnografice, economice, de istorie literară, de etimologie, de botanică, concurează (fără a coplesii pe cititor) în a-l ajuta să treacă dintr-o lume reală pe care o poate cunoaște cercetîndu-și singur Capitala, așa cum se înfășșează ea azi, într-o lume de mult apusă. O lume de care ne despart pe zi ce trece tot mai mulți ani, dar al cărei rol nefast nu trebuie dat uitării atîta vreme cît ea își arde și încă, în clipa de dincoace de granițe de unde veneau noile date ce cu părerea că „Bucureștiul este un mic Paris, în mijlocul unui mare săl”. Străbătînd din memorie — și trebuie să recunoaștem că Ioachim Botez redă cu o excepțională amănunțime imagini de epocă chiar din timpul copilăriei sale — vremurile cînd pe instalațiile de canalizare ale Bucureștiului stătea scris, spre mînguirea cotidianului „Patria și dreptul meu”, scriitorul zâmbea văl de idealizare a trecutului pe care, cel mai virilnicînd deosebit, ar fi tentați să și-l creeze. Pornind pe urmele vechilor sedii de huzur, prin palatul Șalului și prin alte palate, prin grădina Herăstrăului și alte grădini, pe marile artere de circulație și prin piețele

unde protipendă se da în spectacol, scriitorul descoperă — sub reflectorul cercetării sale, destul de complet achimbat al acestor locuri. Oamenii muncii, slujitorii de drept și de fapt ai Capitală, se reînnoiesc atît de mult și atît de mult în fața publicului, publicului confort și frumusețea cu care se împodobeau odinioară realizările edificare oferite desăvîrșit celor puțini.

Totodată însă, Ioachim Botez cercetoză și departe de centru prefacerile bucureștene, urmărind către periferie nasterea noulor cartiere, transformarea Capitalei noastre într-un oraș socialist, „Parcul Halerilor”, „Așezării noi”, „Dincolo de bariera Rahovei” sau imitarea grandioasă a unui proces edificat pe se desăvîrșită sub ochii noștri după un plan sistematic conceput și gospodărește întreprins. Prefacerea Capitalei într-un oraș modern — ne spune scriitorul în instanțențele sale — nu se oprește la trecerea unor case boieresti în folosință publică, ci continuă într-un ritm, necunoscut alădată, cu construcția de edificii și case de locuit moderne, masive, încapătoare. Așa se naște pe fostele grupuri cu gospodărie și locuri de triste amintiri electorale, Bucureștiul de mîine — moment pe care și-a propo-

scritorii să-l imortalizeze în paginile cărții sale.

Înceind lectura acestei cărți despre Bucureștiul de ieri, de azi și de mâine puțin ce de mîine, am regretat că ațentia scriitorului nu s-a abătut mai mult asupra instituțiilor culturale ale Capitalei noastre: Academia, Universitatea, Ateneul, muzeele, instituțiile de cercetări științifice — într-un cuvînt ceea ce face lăsa țării și Capitală ei prin citirilor cărora le-a dat și le dă naștere. Iar pentru că Ioachim Botez practică, în felul său, sportul maratonului de-a lungul și de-a latul Bucureștiului, trebuie să spunem că ne-am mai mirat și de faptul că a lăsat la o parte marile instituții sportive create în ultimii ani cu bazele lor moderne, cu sălile acoperite, cu stadioarele, terenurile, poligoanele, bazinele de înot și celelalte realizări pe acest tărîm care slujesc din plin întăririi sănătății publice. Dar, cine știe, poate chiar în clipa de față scriitorul răspunde observațiilor noastre avînd pe masa lui de lucru manuscrisele unei noi cărți dintr-o mică și totuși marea noastră Capitală.

După cum se vede tot lui îi adresăm noile noastre dorinș. Nu îndrăznim să aruncăm acest îndemnul altor scriitori, — nici măcar celor tineri — poate și pentru că de la 23 August înceace numărul celor care ne-au istoricit efire care despre București este mai mic decît numărul degetelor unei singure mîini. Dar, fără îndoială că pe mulți dintre ei îl suplinește creația matură a memorialisticii lui Ioachim Botez.

SORIN ROIBU

## Patruzeci de ani de la moartea lui Șalom Alehem

Acum 40 de ani s-a stîns din viață la New York, anul din care mai mari amozii ai literaturii universale — Șalom Alehem.

În opera sa vastă, marele scriitor a bîcînat fără crutare oligarhia țaristă, a lovit cu oscugiul ironiei în burghezia țărilor prin care a umblat în zăbucimă la viață.

Cu dragoste și cu căldură, Șalom Alehem și-a închinat paginile operelor sale oamenilor simpli, pentru care bătea inima sa largă, oameni-

lor săraci nevoiți să suporte joamă, frigul, umblințele. Tăturor și le-a luat apărărea cu curajul care îl caracteriza.

Deși au trecut mulți ani de cînd au fost scrise, ani în care s-au petrecut în lume mari prăpăziri sociale, lucrările lui Șalom Alehem sînt la fel de iubite și apreciate, cît și pretutindeni Șalom Alehem este preluț și citit.

Publicăm în numărul de astăzi una din schițele marelui scriitor în traducerea lui I. LUDO.

ata. Cîci un negustor ar fi plecat cu „Pierde-Vară” de la Bohopolie la Hosieviet la o mîntă — și ar fi stîns cînd copilul tinerii perechi și-a pus pentru intia oară pantalon lungi. Și tot el povestea despre o întîmplare cu o fată din Bersad și un băiat din Nemirov care au plecat să facă vedere la jumătatea drumului. Pînă au izbucnit să se întîlnească, băiatul era cîrînt ca un moșneg și fata nu mai avea un dinte în gură. Și din pricina asta, partida nu s-a mai putut face.

Uite așa, cu „Pierde-Vară” al nostru despre care sînt de povestit altele și altele!

## „Pierde-Vară”

Sînt cum se poate călători cel mai bine? Cel mai bine și în liniștea cea mai deplină? Cu „Pierde-Vară”.

Asta e numele pe care locuitorii din Bohopolie l-au dat trenului de Smole, care taie un șir întreg de țirguroare: Bohopolie, Hesin, Nemirov, Hosieviet și alte asemenea locuri pe unde încă n-a călcat niciun om de om pînă acum.

Bohopolenii, care au făima unor oameni glumeli, povestesc despre „Pierde-Vară” o multitudine de minunății.

Mai înții, zice ei, cu „Pierde-Vară” n-ai ce să te temi că ai să întîrzi! Ori cînd ai venit — tot îl prinzi. Apoi, cît face, zice ei, că nu trebuie să te buți pentru un loc? Poți să umbli cu el ori cînt îți place, singur cînt — și mi te întîrzi ca un boier în lung și-n lat și să tot dormi, fără să te stîngherească cineva nici măcar cu atîtea.

Și Bohopolenii nu mint. De aproape trei săptămîni călătoresc cu „Pierde-Vară” lista și parca ai sta pe loc. Să juri că-i vrăjitorie curată! Să nu credeți, însă, că mă plîng. Ba, dimpotrivă — sînt foarte mulțumit, înăd-mi amplu acolo ochii cu atîtea lucruri frumoase, și urechile cu atîtea istorii — că numai unul dumnezeu știe dacă o să izbutească vrodată să le asțern toate pe hîrtie.

Mai înții și înții, cum s-a făcut linia asta de cale ferată! Cînd a venit de la Petersburg vestea că înțutul asta va fi străbătut de un tren (pe atunci era Witte ministru), ai noștri și-au zis: „Nu-i adevărat! Ce-i treabă unui țirgușor ca Teplîc, sau Golta, sau Hesin un tren? Altmînteriu nu merge, deci numai cu cale ferată?” Așa vorbeau între ei locuitorii de prin partea locului. Ca să nu mai pomenim de sugubății din Bohopolie care, după cum le era obiceiul, încopuseră să toarne la glume, cu găleata, să facă de rîs și de călfoțcură pe cei care veneau să le vorbească de tren și să-și arate palma — uite, cînd o să-mi crească păr aici, atunci!”

Mai țirau, cînd descălece pe acolo un țirgușor care începu să facă planuri și să măsoare cîmpul, foată lumea amuți. Bohopolenii își ascuseră repede mîntile în buzunare (bășta dacă n-o nimeresc, nu prea și-o pun la mîmă și-și zice: unori se întîmplă că nici cînt dăruț n-o nimeresc) și toți locuitorii de prin împrejurii îi năpădiră pe țirgușor cu recomandări, cu scrisori și cu cereri — ca el să le dea de lucru.

## POPAS LA MUZEUL AMAN

În vechia stradă a Clementinei — azi C. A. Rosetti — Theodor Aman își cîndea o casă, acum Muzeul Aman. Aici, fiecare cameră, fiecare ușă, fiecare detaliu de mobilier poartă amprenta marelui artist. Începînd cu planurile de construire și cu ornamentele de deasupra ușilor făcute în stil gotic și

muncă dar și de petreceri, de lectură dar și de plîmbări, era ori cînd gata să ajute pe cei ce-l cereau scrijimat.

Sintem în casa lui Aman la 65 de ani după moartea sa. Curtea e mult schimbată. A dispărut vegetația luxuriantă, care împodobește grădina picturului, au dispărut arborii, nu mai e nici măsuța la care stătea adesea cu soția sau cu prietenii. Interioarele însă respiră aceeași atmosferă din timpul lui. Cu respect și venerație trec prin camerele în care a trăit și a lucrat marele artist, înăd-mi în atelierul cel mare al picturului. Așezat pe scaunul, un tablou încă nefinisat reprezintă același atelier așa cum era atunci. Fără să vrei identicii în jur lucruri pătate în tablou. Da, acesta este de fapt în stil gotic pe care și l-a sculptat singur. În fața lui este așezată măsuța decorativă cu medaloane sculptate reprezentînd figurile lui Traian, Decelbal, Radu Negru, Mircea cel Bătrîn, Ștefan cel Mare, Mihail Viteazul și Matei Basarab. Pe un perete sînt așezate panoplia cu arme.

Aici, între peretii acestia care purtau, atunci ca și acum, numărăte tablouri, s-au perindat timp de 20 de ani cei mai mulți dintre intelectualii țării. Pe pinzele acestia și-au odihnit privirile marii pictori Grigorescu, Lu-

chian, Andreescu. În camerele acestia au vibrat sunetele violoncelului la care sînta în orele de răgaz Th. Aman.

**Un mare patriot**

Patriotismul hermitic și dragostea pentru cel asuprit l-au făcut pe Aman, — pe cînd stătea la Paris — să păstreze legătura cu cercul revoluționarilor exilați: Bălcescu, Bolintineanu, Iacobescu, Bollic. În acest timp el a bîdărează cu multă insistență portretul și pictura istorică, genuri pe care nu le mai părăsese pînă la moarte. Aman este creatorul imaginii lui Tudor Vladimirescu, pentru a cărei reprezentare s-a documentat mult, călugînd infamășiile de la țărani otieni care l-au canocut.

Dragostea lui Aman pentru libertate, pentru independența țării, l-a dus în mod neîmțitoc la conflict cu regele Carol I. Este cunoscut scandalul izbucniț cu ocazia „restaurării” minăstirii de la Curtea de Argeș, „grîja” Hohenzollernului. Îndignat de felul în care „încrăc” arhitectul Lecomte de Noug, proiectat regele, Theodor Aman, care era președintele Comisiunii înăscrinăte să cerceteze lucrările pentru restaurarea minăstirii Curtea de Argeș,



Muzeul Th. Aman

seria fratelui său în 1879: „El (Lecomte de Noug) cheltuește suma fabuloasă de 460.000 franci!” (arhitectul Viollet - le Duc evaluase cheltuielile la 10.000 franci au), pentru a scrie singurului monument pe care-l aveam, pentru a-l înălțura caracterul și. În locul unui monument de toată frumusețea prin proporțiile sale și prin sculpturile sale în arabesc de cel mai bun gust, nu ne lăsa decît o piesă de zahăr, așa cum al văzut la catedrală: aurită, înălbă și înăscrină de detaliu, de care și-avea nevoie. Poftă să-l închinuț indignarea mea, cu care admirasem această bijuterie de bun gust, acum 14 ani, s-o văd în această stare astăzi și în imposibilitate de a îndrepta atricaciunile... memoroză țară!”

## Cămăruța...

În dreapta intrării în muzeu, e o cămăruță. Astăzi, sînt acolo cîteva canapele și tablouri care au aparținut lui Aman. Prin 1891 însă, în camera aceasta mica s-a consumat tragedia ultimelor luni din viața nealătului pictor. Țintul la pat, — în urma unei grave erori de tratament — nu voia să rămîne la meseria sa dragă. Soția îl întîndea pensulele, iar el cu mult efort se străduia să mai lucreze. Eievii să pe care l-a iubit atît de mult se interesau meru de starea sîmății sale. Le răspundea întotdeauna sîndu-le povești și întrebîndu-le de succesele lor. Chiar în ultimele zile înătoce morții, el răspundea unui elev cu cî-

teva rînduri tremurătoare: „Eu ca să-l fac plăcere nu am voit să-l scrie altcineva pentru mine, înșă culeai cum sînt și-mi vine greu”.

Profesorul falcic, îmbrăcat în haină neagră de catifea, cu cravată albă, care în zilele de sărbătoare își invita elevii acasă, apoi îl conducea curtenozilor pînă la poartă, omul care se revolta împotriva necenzurării săvîrșite de rege și de oamenii Curții, lăptîtorul pentru propășirea culturii, alina în patul de suferință.

În după amiaza zilei de 19 august 1891 Th. Aman s-a stîns din viață. Așa cum a doct înșă, casa sa a fost transformată în muzeu, iar creațiile sale au devenit bunuri de care se poate bucura întregul popor. Dacă alădată munca sa era ignorată și chiar împiedicată de cîrmuitorii țării, astăzi lucrările lui Aman ocupă încă un loc în viața noastră culturală.

„Alexandru Sabia” vor termina titlul documentar închinat primului pictor realist din țara noastră. Pictorul care a simțit atît de intens multiplele defecte ale țării și politicii și burgozii, cîntînd să zăvîrșească tot ceea ce făcea parte din viața poporului sînt cu mîntreșic și talent Theodor Aman a făcut un lucru măreț, care înfrîntă veacurile și desăvîrșă inimile. O spune și însemnarea făcută de Marin Andersen Nexă, în 1950 cînd ne-a vizitat țara: „Un foarte mare artist pe care îl trăiești (erleben) cu fievăre”,

GABRIELA BUCUR



„Hora de la Aninosa”



# Tratatul sovieto-francez au luat sfârșit

## Declarația comună sovieto-franceză

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La invitația guvernului U.R.S.S., între 15 și 19 mai 1956, au avut loc la Moscova, în Guvernul Francez, Consiliul de Miniștri al Republicii Franceze, dl. Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe, și persoanele care-l însoțesc.

În timpul vizitei la Moscova ei au dus tratative cu N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., precum și cu alți conducători sovietici.

La tratative au participat consilieri și experți atât din partea sovietică cât și din partea franceză.

În cursul tratativelor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie, de sinceritate cordială și în spiritul înțelegerii reciproce, a avut loc un schimb util de păreri, atât asupra problemei relațiilor franco-sovietice și a căilor de îmbunătățire a acestor relații, cât și asupra ansamblului problemelor internaționale. Acest lucru a permis discuții utile care au arătat că într-o serie de probleme cele două guverne au puncte de vedere comune; în ceea ce privește problemele asupra cărora nu s-a realizat o micșorare a divergențelor, tratativele au dus cel puțin la o mai bună înțelegere a pozițiilor celor două țări.

Reprezentanții celor două guverne au constatat în unanimitate că bunele relații dintre Uniunea Sovietică și Republica Franceză, unite prin legături tradiționale de prietenie, se dezvoltă pe baza înțelegerii și respectului reciproc.

Cele două guverne, animate de dorința de a acționa în vederea slăbirii încordărilor internaționale, au recunoscut că dezvoltarea și îmbunătățirea relațiilor franco-sovietice în toate domeniile corespunde totodată intereselor celor două popoare și constituie un aport substanțial la întărirea păcii și securității generale.

Ele au constatat cu satisfacție îmbunătățirea obținută în ultima vreme în situația internațională. Considerând însă că în prezent nu există încă încrederea necesară între state, reprezentanții Uniunii Sovietice și Franței au subliniat hotărârea lor fermă de a lua măsuri a căror împlinire ar contribui la întărirea încrederii reciproce și la îmbunătățirea relațiilor dintre state, independent de deosebirile care există în sistemele lor politice, economice și sociale. În legătură cu aceasta, recunoscând importanța contactelor personale, conducătorii Uniunii Sovietice și Franței și-au exprimat speranța că în viitor astfel de contacte între oameni de stat din diferite țări se vor dezvolta.

Reprezentanții Uniunii Sovietice și Republicii Franceze își reafirmă atașamentul față de principiile Cartii Națiunilor Unite, a căror aplicare efectivă este menită să contribuie la reglementarea consecventă a problemelor nerезolvate.

Ei confirmă dorința guvernelor lor de a se călăuzi după prevederile Cartii, care recomandă reglementarea oricăror neînțelegeri prin mijloace pașnice și interzice amenințarea cu forța sau folosirea forței, cu excepția cazurilor de autoapărare. Reprezentanții Uniunii Sovietice și Republicii Franceze își exprimă convingerea că principala bază pentru existența pașnică și colaborarea prietenească între state o constituie respectarea reciprocă a integrității teritoriale și a suveranității, neagresiunea și neamestecul în treburile interne ale altora.

Schimbul de păreri care a avut loc în problemele securității în Europa a relevat că punctele de vedere ale celor două guverne cu privire la faptul că pacea și securitatea în Europa au o importanță hotărâtoare pentru menținerea păcii generale, coincid. Nu s-a ajuns însă la un acord asupra mijloacelor de reglementare a problemelor europene.

Cele două guverne vor continua colaborarea în interesul întăririi păcii generale. În scopul rezolvării problemelor importante neregulate, ele s'nt convinse că datorită eforturilor lor, precum și eforturilor altor guverne, însușite de aceeași voință de pace, încrederea internațională va fi stabilită, se va pune definitiv capăt războaielor recure, cursa înarmărilor va înceta și astfel popoarele vor fi eliberate de primejdia unui nou război.

### Problema dezarmării

În cadrul tratativelor, reprezentanții U.R.S.S. și Franței au discutat pe larg problema dezarmării și s'nt de acord că în actualele condiții se prezintă o sarcină internațională urgentă. Ei s'nt convinși că rezolvarea acestei probleme va avea un rol deosebit de important în micșorarea încordărilor internaționale, întărirea încrederii și ușurarea poverii cheltuielilor militare.

Guvernul U.R.S.S. și guvernul Franței vor continua eforturile în vederea realizării unui acord privind problema dezarmării în cadrul Organizației Națiunilor Unite. Ele subliniază marea importanță a dezarmării nucleare și necesitatea folosirii energiei atomice exclusiv în scopuri pașnice. Acesta continuă să fie scopul lor comun și ele vor continua să depună eforturi pentru realizarea lui.

Cele două guverne vor continua eforturile în vederea realizării unui acord pentru luarea de măsuri urgente în scopul unei reduceri substanțiale, în condițiile unui control internațional, a forțelor armate ale statelor, paralel cu reducerea corespunzătoare a armamentelor, și în primul rând în scopul reducerii forțelor armate și a armamentelor celor cinci mari puteri.

Guvernul Franței recunoaște importanța hotărârilor guvernului sovietic cu privire la reducerea unilaterală a forțelor armate și armamentelor sale; el este de părere că această hotărâre poartă înlesniri tratative în curs cu privire la dezarmare.

### Ajutorul economic și tehnic acordat țărilor slab dezvoltate

Au fost examinate de asemenea problemele ajutorului economic și tehnic acordat țărilor slab dezvoltate.

Guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Franței se declară întru totul de acord că s'nt necesare eforturi comune pentru acordarea de ajutor economic și tehnic țărilor slab dezvoltate, ceea ce va permite stabilirea unei colaborări mai stricte între țări și va constitui o contribuție la cauza slăbirii încordărilor internaționale.

Scopul principal al ajutorului trebuie să fie acela de a permite țărilor beneficiare să înainteze cât mai rapid cu ajutorul mijloacelor pe care ele singure le vor avea în mod liber, pe calea progresului economic și social. Iată de ce cele două guverne consideră că Națiunile Unite pot avea în acest domeniu un rol mai util ca oricând. Conducătorii sovietici au fost informați în privința proiectelor guvernului francez cu privire la această problemă. Ei au întâmpinat cu simpatie ideile care stau la baza acestor proiecte menținându-și însă punctul lor de vedere în ceea ce privește mijloacele de realizare a planului care le-a fost prezentat și care merită un studiu aprofundat.

## ANEXĂ

### Declarația comună cu privire la legăturile culturale dintre U.R.S.S. și Franța

În cursul tratativelor de la Moscova între delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Franceze a avut loc un schimb de păreri asupra legăturilor culturale dintre U.R.S.S. și Franța.

1. — Cele două guverne au căzut de acord să asigure în cea mai largă măsură, pe bază de reciprocitate, colaborarea în domeniul literaturii, artei, științei, tehnicii, ocrotirii sănătății, învățământului etc. pe calea schimbului de delegații și de diferite persoane.

Pe aceeași bază părțile vor face de asemenea schimb de studenți, intenționând să lărgescă acest schimb.

2. — Cele două guverne își exprimă intenția de a contribui, pe bază de reciprocitate, la un schimb de realizări în domeniile indicate mai sus, prin punerea la dispoziție de către fiecare țară a materialului informațional corespunzător, prin organizarea de diferite expoziții, schimb de manuale și material didactic, literatură tehnico-științifică și publicații periodice, precum și la organizarea de turnee ale teatrelor, colectivelor artistice și la organizarea de concerte.

În urma invitației guvernului francez, părțile au căzut de acord cu privire la organizarea de turnee în Franța ale colectivelor de balet al Teatrului Mare al U.R.S.S.

3. — În urma schimbului de păreri care a avut loc între departamentele competente, cele două guverne și-au exprimat dorința să stabilească o colaborare mai strinsă în domeniul radio-ului și televiziunii, în special prin organizarea transmisiilor de concerte, prin retransmiterea unor programe de radio și televiziune, pe bază de reciprocitate.

4. — În problema schimbului de filme, cele două guverne au hotărât să stabilească un proiect de acord care ar putea fi semnat în viitorul cel mai apropiat.

Ele și-au exprimat dorința ca fiecare din cele două țări să aibă posibilitățile prezentării necomerciale de filme documentare și științifice.

### Semnarea declarației

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La 19 mai, în marea Palat al Kremlinului, a avut loc solemnitatea semnării Declarației cu privire la tratativele dintre delegația guvernamentală a U.R.S.S. și delegația guvernamentală a Franței.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, și președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Guy Mollet, au semnat textul Declarației sovieto-franceze. La semnarea Declarației au fost de față: N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikolain, V. M. Molotov, M. G. Perukhin, G. K. Jukov, L. I. Brejnev, D. T. Șepilov, E. A. Furțeva, A. B. Aristov, N. A. Mihailov, ministrul Culturii al U.R.S.S., N. T. Fedorenko, locuitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., S. A. Borisov, locuitor al ministrului Comerțului Exterior, S. A. Vinogradov, ambasadorul extraordinar al Franței în U.R.S.S., René Messliery, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Franței, Georges Briand, directorul de Cabinet al președintelui Consiliului de Miniștri, Charles Bauchard, director de Cabinet al mini-

strului Afacerilor Externe, precum și colaborează persoane care însoțesc președintele Consiliului de Miniștri și pe ministrul Afacerilor Externe al Franței.

Din partea franceză au fost de față: Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe, Maurice Dejean, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Franceze în U.R.S.S., S. A. Vinogradov, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Franța, și ofițeri superiori din regimentul „Normand-Niemen”.

Seful guvernului francez a rostit următoarele cuvinte: „Când am părăsit Parisul și m-am îndreptat spre U.R.S.S., eram deosebit de convins de dorința de pace a popoarelor sovietice. Trai alivie pe care le-am dus cu conducătorii dv. nu au făcut decât să-mi confirme părerea. Pe ce convingerile că de acum încolo se poate pune capăt derbinării tragice a națiunilor și să se organizeze pacea. Încotru nu a putut să nu doa naștere la nelămurire, pentru că singure și izola e, popoarele nu pot scăpa de teamă. Teamă este aceea care a generat războiul rece. Astfel, barierele care ne despărțeau încep să dispară. În loc să ne amintim de trecut și să căutăm vinovatul trebuie să ne îndreptăm pri-

### Oriental Apropiat și Mijlociu

În cadrul schimbului de vederi, reprezentanții U.R.S.S. și ai Franței au examinat situația care s-a creat în Orientul Apropiat și Mijlociu. S-a recunoscut că această situație necesită o atenție serioasă din partea tuturor guvernelor interesate în desființarea continuă a încordărilor internaționale și în întărirea păcii generale.

Reprezentanții Franței au declarat că au luat cunoștință cu interes de conținutul cuprins în declarația din 17 aprilie 1956 a Ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S. cu privire la situația din Orientul Apropiat.

Cele două guverne au convenit să acorde sprijinul necesar Organizației Națiunilor Unite în eforturile acesteia de a consolida pacea în regiunea Paestinei și în îndeplinirea hotărârilor corespunzătoare ale Consiliului de Securitate.

Ele vor sprijini inițiativa Organizației Națiunilor Unite de a asigura reglementarea pașnică a problemelor litigioase între statele arabe și Israel pe o bază acceptabilă părților interesate.

Ele vor sprijini Națiunile Unite în eforturile acestora de a îmbunătăți situația refugiaților.

### Asia de sud-est

Reprezentanții celor două guverne au analizat rezultatele tratativelor care au avut loc la Londra între președinții conferinței de la Geneva. Ei salută aportul adus la cauza aplicării acordurilor din 1954, la cauza întăririi păcii în Asia de sud-est.

### Dezvoltarea relațiilor comerciale sovieto-franceze

Reprezentanții Uniunii Sovietice și Franței au avut un schimb de păreri și în problema dezvoltării comerțului dintre cele două țări. Ei au căzut de acord să încurajeze prin toate mijloacele dezvoltarea schimbului de mărfuri franco-sovietice, recunoscând că acest lucru corespunde intereselor economice reciproce și că va constitui un factor important de apropiere și înțelegere între popoare.

În vederea sporirii schimbului de mărfuri și a stabilității acestuia, reprezentanții celor două țări au convenit să încheie un acord pe termen lung asupra livrării reciproce de mărfuri, acest acord prevăzând sporirea considerabilă a de an a livrărilor Franței către U.R.S.S. de mașini și utilaje pentru diferite ramuri, de materii prime și produse industriale și respectiv a livrărilor din Uniunea Sovietică de mărfuri care prezintă interes pentru Franța. Totodată acordul va prevedea livrări nu numai de mărfuri și materiale tradiționale în comerțul dintre cele două țări, ci și de alte mărfuri și materiale, pe baza unei înțelegeri reciproce între țări.

Reprezentanții celor două guverne au căzut de asemenea de acord să studieze în continuare problema schimbului de mărfuri de consum și a intensificării contactelor dintre cumpărători și vânzatori.

S-a convenit ca tratativele pentru încheierea acordului susmenționat pe termen de trei ani să înceapă la Paris în septembrie 1956, pentru ca acordul să poată intra în vigoare la 1 ianuarie 1957.

Reprezentanții sovietici au declarat că dacă se vor înlături îngrijirile și discriminarea în comerț, Uniunea Sovietică va putea spori considerabil în perioada menționată achizițiile de mărfuri franceze și respectiv vânzarea de mărfuri sovietice în Franța, astfel ca în viitorul perioadei de trei ani schimbul de mărfuri între U.R.S.S. și Franța să crească de aproximativ 3-4 ori în comparație cu schimbul de mărfuri din anul 1955.

Reprezentanții celor două guverne au primit cu satisfacție acordul realizat cu privire la stabilirea unei linii de navigație între porturile franceze și porturile sovietice de la Marea Baltică.

### Relațiile culturale dintre U. R. S. S. și Franța

Reprezentanții celor două țări au acordat o deosebită atenție problemelor schimbului cultural, științific și tehnic între Franța și U.R.S.S. Ei au fost fericiți să constate că s'nt întru totul de acord că trebuie să se încurajeze prin toate mijloacele dezvoltarea acestor schimburi.

Guvernul francez a comunicat guvernului sovietic că dorește să-și aducă contribuția la lărgirea contactelor dintre cele două țări pe plan științific și artistic; el declară că este gata să invite un grup de ingineri și oameni de știință sovietici să viziteze centrele înaltului comisarariat francez pentru energia atomică și să organizeze la Paris spectacole ale colectivului de balet al Teatrului Mare din Moscova.

Rândul său guvernul sovietic și-a exprimat dorința de a întări continuu legăturile culturale cu Franța și în special de a lărgi schimbul de literatură și de publicații periodice.

Cele două guverne au aprobat textul declarației comune, anexată la prezentul comunicat, declarând că stabilește principiile și formele colaborării culturale franco-sovietice.

### Alte probleme

Reprezentanții Franței și U.R.S.S. și-au exprimat considerentele cu privire la crearea de uniuni europene, inclusiv în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice.

Cele două guverne au căzut de acord că este necesar să se dezvolte colaborarea între țări în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice și în special să se sprijine colaborarea în acest domeniu în cadrul Organizației Națiunilor Unite.

Reprezentanții francezi au făcut un schimb de păreri cu colegii lor sovietici asupra problemelor în legătură cu Algeria și asupra politicii duse în Algeria de guvernul francez.

Reprezentanții sovietici și-au exprimat speranța că guvernul francez acționând în spirit liberal va putea găsi soluția corespunzătoare, în spiritul înțelegerii și în interesul popoarelor, acestei probleme atât de importante.

Reprezentanții celor două guverne și-au exprimat satisfacția în ceea ce privește rezultatele tratativelor lor și au căzut de acord asupra utilității relărilor unor astfel de contacte.

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. BULGANIN

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Franceze, GUY MOLLET

Moscova, 19 mai 1956

### Barierele care ne despărțeau încep să dispară

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: În seara zilei de 19 mai la studiu de televiziune din Moscova au sosit dl. Guy Mollet, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Franceze și dl. Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe al Franței. Împreună cu el au venit Maurice Dejean, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Franceze în U.R.S.S., S. A. Vinogradov, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Franța, și ofițeri superiori din regimentul „Normand-Niemen”.

Seful guvernului francez a rostit următoarele cuvinte: „Când am părăsit Parisul și m-am îndreptat spre U.R.S.S., eram deosebit de convins de dorința de pace a popoarelor sovietice. Trai alivie pe care le-am dus cu conducătorii dv. nu au făcut decât să-mi confirme părerea. Pe ce convingerile că de acum încolo se poate pune capăt derbinării tragice a națiunilor și să se organizeze pacea. Încotru nu a putut să nu doa naștere la nelămurire, pentru că singure și izola e, popoarele nu pot scăpa de teamă. Teamă este aceea care a generat războiul rece. Astfel, barierele care ne despărțeau încep să dispară. În loc să ne amintim de trecut și să căutăm vinovatul trebuie să ne îndreptăm pri-

### Cuvintarea radio-televizată a lui Guy Mollet

viu spre viitor și să lăosim posibilitățile viitoare.

Viitorul reprezintă năzuința unanimă spre pace a întregii lumi. Nu există primejdie, nu există amenințare de agresiune. Aș dori să împărtășesc convingerea mea că toată lumea este încredințată în ega măsură că războiul ar fi fost pentru o clipă.

Unorl există acțiune dictată de teamă. Dar dorința arătoare de a căuta pace și de a înțelege însuși pe toți oamenii. Poporul francez dorește să cunoască în mod real și prietenesc viața noastră. El este obosit de denaturările propagandei. El caută adevărul. Deși vizita mea la Moscova a fost foarte scurtă, s'nt convins că aceeași dorință vă însușește și pe dvs.

Desigur există deosebiri între regimuri, instituții, ideologii. Dar înțelegerea și prietenia nu trebuie să suferă din această cauză. Mai mult, înțelegerea și prietenia se pot întări datorită confruntării cinstate a punctelor

de vedere. Tocmai la această confruntare prietenască trebuie să ducă eforturile pe care guvernele francez și sovietic le vor întreprinde în scopul înlăturării diferitelor legături între cele două țări.

Poporul francez dorește din tot sufletul ca între el și dvs. să se stabilească contactele cele mai libere, cele mai directe, cele mai sincere, cele mai cordiale. Vă pot asigura că eu vă contribuie la aceasta în spiritul cel mai larg înțelegere și prietenie. El cunoaște luptele grele pe care a trebuit să le duceti pentru a crea statul sovietic de azi. El admira succesul dvs. și înțelege mândria dvs. legitima.

Înainte de a mă înalpa la Paris vreau să mulțumesc din toată inima gazdelor noastre sovietice pentru prietenia atli de călduroasă pe care ne-a făcut-o. Puteți fi convinși că înapoiindu-se în Franța nu vom uita această primire la care s-a alăturat populația Moscovei, cu o căldură care ne-a mișcat profund și care va fi deosebit de apreciată de către poporul francez.

În încheiere vreau să vă spun că s'nt convins, profund convins, că această vizită va contribui la întărirea prieteniei și păcii în lumea întreagă.

### Conferința de presă a conducătorilor francezi

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La 19 mai Guy Mollet, președintele Consiliului de Miniștri al Franței și Christian Pineau, ministrul Afacerilor Externe al Franței au ținut o conferință de presă la Casa Centrală a ziaristilor din Moscova. Adreșându-se numeroșilor reprezentanți ai presei sovietice și străine într-o scurtă cuvintare, seful guvernului francez a făcut bilanțul tratativelor care s-au încheiat cu succes între delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Franței.

Guy Mollet a reamintit în primul rând că Franța face parte din ambele comunități care au primit obligațiile credincioasă și intenționează să le rămână credincioasă și pe viitor. De altfel, a adăugat el, nimeni nici nu a intenționat să ne ceară să renunțăm la aceste obligații.

Fidelitatea față de alianțele noastre, a continuat Guy Mollet nu ne-a împiedicat însă eforturi de puțin să demonstrem toate eforturile pentru a contribui la slăbirea continuă a încordărilor internaționale și la înlăturarea nelămuririi. Cu această intenție noi am sosit la Moscova. Chiar de la început am declarat acest lucru interlocutorilor noștri și credem că am fost înțeleși.

Dacă au existat oameni care așteptau ceva mai mult de la această înțelegere acest lucru se explică prin faptul că au fost prost informați. În realitate de la această înțelegere noi am așteptat o mai bună înțelegere reciprocă. Și dacă formulăm scopul în felul acesta, el a fost realizat. În unele probleme punctele noastre de vedere s'nt apropiate. În problemele asupra cărora au continuat să mai existe divergențe am obținut prin convorbirile sincere o mai mare claritate.

Președintele Consiliului de Miniștri a subliniat în continuare că rezultatele directe ale tratativelor s'nt ogândite în declarația comună a delegațiilor guvernamentale ale U.R.S.S. și Franței. Rezultate mai profunde, însă, a spus el, s'nt ogândite în s'area noastră de spirit, în gândurile noastre. Guy Mollet a subliniat că această declarație este întru totul compatibilă cu fidelitatea față de obligațiile pe care Franța și le asumase anterior.

Guy Mollet și Christian Pineau au răspuns apoi la întrebările ziaristilor. Referindu-se între altele la problema germană, Guy Mollet a spus că ambelbe părți consideră în principiu necesară unificarea Germaniei, dar că există divergențe în ceea ce privește metodele de realizare a acestui scop.

Christian Pineau a anunțat că conducătorii francezi i-au invitat pe conducătorii Uniunii Sovietice să viziteze Franța și că problema acestei vizite va continua să fie discutată pe căi diplomatice.

Correspondenții ziarului „Radniasna Ukraina” a întrebat cum apreciază seful guvernului francez atmosfera tratativelor care au avut loc la Moscova. Guy Mollet a declarat că răspunsul la această întrebare corespunde întru totul dorințelor sale și a dat o înaltă apreciere atmosferei tratativelor. El a subliniat că în urma schimbului de opinii, cele două părți au ajuns la concluzia că trebuie îmbunătățită atmosfera internațională, trebuie înlăturat scepticismul și nelăcrederea în relațiile dintre popoare.

● Președintele Pakistanului, Iskander Mirza, a declarat că în curând Pakistanul va recunoaște guvernul R. P. Chineze. (Agerpres).

● La invitația Sovietului Suprem al U.R.S.S., Camera deputaților din Uruguay a hotărât să trimită în Uniunea Sovietică o delegație parlamentară. (TASS).

● La 18 mai a sosit la Moscova Duncan Sandys, ministrul construcției de locuințe și al auto-guvernării locale al Angliei. (TASS).

● Răspunzând invitației baptiștilor americani, la 18 mai a sosit în Statele Unite o delegație va bisericii baptiste din Uniunea Sovietică. (TASS).

● La Belgrad a sosit o delegație parlamentară braziliană. (Agerpres).

● La Grenoble (Franța) a avut loc o mare manifestație de protest împotriva trimiterii de trupe în Algeria. Manifestanții au blocat linile de cale ferată din gară pentru a împiedica plecarea trenurilor cu trupe având destinația Algeria. (France Presse).

● La invitația primului ministru al Afganistanului, o delegație guvernamentală turcă condusă de primul ministru Mendereș, va vizita în curând Afganistanul. Reprezentanții celor două țări vor discuta probleme de interes comun. Trebuie exclusiv ipotetice potrivit căreia prezența delegației guvernamentale turce la Kabul ar putea determina Afganistanul să aderă la pactul militar de la Bagdad. (France Presse).

### După hotărârea U. R. S. S. de a reduce forțele armate

### Un prim grup de militari ai Armatei Sovietice a părăsit teritoriul R. D. Germane

BERLIN 19 (Agerpres). — A.D.N. transmite: În conformitate cu hotărârea guvernului sovietic de reducere a efectivului forțelor armate ale Uniunii Sovietice și de retragere a unor unități ale Armatei Sovietice de pe teritoriul R. D. Germane, la 18 mai un prim grup de soldați și ofițeri ai Armatei Sovietice a părăsit teritoriul R. D. Germane.

La gara Falkenberg militari sovietici au fost salutați de către locuitorii Berlinului, delegații muncitorești, de tineret și de pionieri. Cu acest prilej a avut loc și un miting care s-a transformat într-o demonstrație a prieteniei germano-sovietice.

### H. STASSEN: Este de cea mai mare importanță să nu se minimalizeze măsurile sovietice

WASHINGTON 19 (Agerpres). — TASS transmite: Urșul inieră arătat de opinia publică noi inițiativa de pace a Uniunii Sovietice obligă cercurile oficiale din S.U.A. să-și modifice tonul în oarecare măsură și să renunțe la poziția înțeză și cu privire la hotărârea guvernului sovietic de a reduce efectivul forțelor armate și armamentului. Acest lucru se constată din declarația făcută la o conferință de presă de către H. Stassen, imputernicitul special al S.U.A. în problemele dezarmării.

Stassen a spus că un grup special care se ocupă de problemele politicii americane în domeniul dezarmării va lua la 29 mai o conferință „cu scopul de a analiza consecințele” declarației Uniunii Sovietice cu privire la reducerea efectivului forțelor armate și armamentului. Stassen a mai adăugat că Statele Unite au studiat textul integral al declarației sovietice, pe care cercurile americane îl interpretează ca o indicație că Uniunea Sovietică dorește să continue „tratatul serioase pentru a obține un sistem general” de dezarmare. Poitrivil

cuvintelor lui Stassen, este „de cea mai mare importanță” pentru întregul lume să nu se supraevalueze și nici să nu se minimalizeze importanța acestei măsuri a Uniunii Sovietice.

Totuși, răspunzând la întrebările corespondenților, Stassen a repetat: cunoscuta afirmatie a cercurilor oficiale americane, anume că această importanță măsură nu a fost adoptată în urma dorinței de a realiza o nouă slăbire a încordărilor internaționale, ci la baza ei stau considerente de altă natură. El a afirmat că armata sovietică ar mai reprezenta o „amenințare directă”.

La întrebarea dacă în prezent a dispărut „perdeaua nelămuririi”, Stassen a răspuns că nelămurirea este acum mai mică decât în urmă cu cinci ani, dar ea mai constituie totuși una din „problemele grele”. La întrebarea dacă Statele Unite posedă dovezi că Uniunea Sovietică a dus la îndeplinire reducerea efectivului armamentului anterior, Stassen a răspuns că Statele Unite știu că Uniunea Sovietică a dus la îndeplinire această reducere.”

### Președintele Eisenhower a numit un grup special pentru studierea importanței hotărârii sovietice

NEW YORK 19 (Agerpres). — TASS transmite: După cum a anunțat Agenția Associated Press, președintele Eisenhower a numit un grup special „pentru studierea importanței reducerii forțelor armate anunțate de Uniunea Sovietică”.

Din acest grup fac parte E. Lawrence (specialist în problemele energiei atomice), generalul-locotenent D. Douglas (aviatic), generalul W. B. Smith (armată), vice-amiralul O. Callaghan (flota militară), Fairless (industria metalurgică), W. Sissler (energetică și industrie), H. Mowllon (bugetul militar), D. Fisk (transporturi).

### Dezvăluirea unor hotărâri secrete a recentei sesiuni N.A.T.O.

NEW YORK 19 (Agerpres). — Corespondenții din Washington al ziarului „New York Post”, Robert Allen, anunță că la recenta conferință a miniștrilor Afacerilor Externe ai țărilor pactului N.A.T.O., care a avut loc la Paris, s-a luat hotărârea secretă de a

se cheltui în viitor 4 ani suma de un miliard de dolari pentru extinderea bazelor aeriene și a rețelelor de comunicații din țările pactului N.A.T.O. După cum anunță Allen, Ministerul Apărării a cerut Congresului să aprobe pentru acest scop o alocație de 170 de milioane de dolari.

### Anglia și-a schimbat politica comercială față de China

LONDRA 19 (Agerpres). — France Presse transmite: Din surse bine informate se confirmă că guvernul britanic și-a modificat politica comercială față de China. De acum înainte se vor

acorda autorizații de export cu destinația Chinei pentru un mare număr de produse care nu figurează pe listele așa numitelor produse strategice privitoare comerțului cu U.R.S.S. și țările comuniste.

### ÎNTEȚA PINDURII

● Președintele Pakistanului, Iskander Mirza, a declarat că în curând Pakistanul va recunoaște guvernul R. P. Chineze. (Agerpres).

● La invitația Sovietului Suprem al U.R.S.S., Camera deputaților din Uruguay a hotărât să trimită în Uniunea Sovietică o delegație parlamentară. (TASS).